

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 187

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Montag, 13. August  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 13 août  
1934

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N<sup>o</sup> 187

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 187

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / „La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie“ in Paris.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im Januar/Juli 1934. — Importation et exportation des principales marchandises en janvier/juillet 1934. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Seit dem Einbruchdiebstahl vom 29. Juli 1934 in Inwil werden vermisst:

- Gült von Fr. 2000, angegangen 10. Dezember 1875, errichtet von Gebr. Leisibach, Inwil;
- Gült von Fr. 2000, angegangen 13. Dezember 1875, errichtet von Gebr. Leisibach, Inwil;
- Gült von Fr. 2000, angegangen 1. Mai 1906, errichtet von Johann Buchmann, Inwil;
- Gült von Fr. 2000, angegangen 2. Mai 1906, errichtet von Johann Buchmann, Inwil, sämtliche Titel haften auf Liegenschaft Vorder-Kellberg, Gemeinde Inwil.

In Anwendung von Art. 870 des Z. G. B. wird der unbekannt Inhaber dieser Gültten aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist bei unterfertigter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 324<sup>a</sup>)

Hitzkirch, den 7. August 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. J. Muff.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen: Gült, Fr. 5000, angegangen 4. Mai 1909, haftend auf der Liegenschaft Hotel Felsberg, Weggis.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird hiermit der Inhaber des Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist bei unterzeichneter Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 331<sup>a</sup>)

Kriens, den 9. August 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. Thürig.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

- Gült, Fr. 1370, angegangen 16. März 1862, haftend auf Höchmatt Ebikon des Johann Thomann.
- Gült, Fr. 1400, angegangen 16. März 1886, haftend auf Höchmatt Ebikon des Johann Thomann.
- Gült, Fr. 1000, angegangen 3. Januar 1897, haftend auf Höchweid, Ebikon, von Kaspar Josef Lottenbach und Frau Veronika Lottenbach geb. Furrer.
- Erbgut Fr. 367.62, angegangen 14. September 1790, haftend auf Ebrüti, Ebikon, des Josef Räber.
- Gült, Fr. 571.43, angegangen 2. März 1839, haftend auf Hohlenweg, Ebikon, des Josef Räber.
- Gült, Fr. 1000, angegangen 1. Juni 1893, haftend auf Ebrüti und Hohlenweg, Ebikon, des Josef Räber.
- Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 1. Januar 1931, haftend auf Anteil Wühriweid, Ebikon, des Anton Krieger.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. werden hiermit die Inhaber dieser Titel aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 327<sup>a</sup>)

Kriens, den 7. August 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. Thürig.

Auf dem Grundstück Roggwil Grundbuchblatt Nr. 1065, Eigentümer Fritz Kohler, Färbermeister, in Roggwil, bzw. nun dessen Sohn Fritz Kohler, Färbermeister, in Roggwil, haftet laut Pfandobligation vom 19. März 1884, Grundbuch 15/576, ein Grundpfandrecht für Fr. 1400 zugunsten des Rudolf Grütter-Glauser, in Roggwil. Das Kapital ist bezahlt. Der Titel wird aber vermisst. Gemäss Art. 870 Z. G. B. und 849 ff. O. R. wird hiermit der unbekannt Inhaber dieses Titels aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unter-

zeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (W 330<sup>a</sup>)

Schloss Aarwangen, den 9. August 1934.

Der Gerichtspräsident i. V.:  
Staub.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 9. August. Sennereigenossenschaft Müsli-Schönenberg, in Schönenberg (S. H. A. B. Nr. 147 vom 29. Juni 1931, Seite 1414). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juli 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 8 ihrer Statuten revidiert, demzufolge die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Werner Naef ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt: Gottlieb Wyss, Landwirt, von Teufenthal (Bern), in Aesch-Schönenberg. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

9. August. Handelszeitung und Finanzrundschau A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1930, Seite 1656). Dr. Joseph Henggeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift des Dr. Otto Schuppisser ist ebenso erloschen. Die Kollektivunterschrift von Dr. Max Beck wird in Einzelunterschrift umgewandelt. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Adolf Streuli, Rechtsanwalt, von und in Zürich.

Hotel. — 9. August. Die Firma Werner Häberling, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1931, Seite 1098), hat ihr Domizil und Geschäftslokal sowie den persönlichen Wohnort des Inhabers verlegt nach Zürich 9 (Altstetten). Altstetterstrasse 91, und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Betrieb des Hotel Bahnhof.

Mechanische Werkstätte. — 9. August. In der Firma Arnold Sigg, in Ossingen (S. H. A. B. Nr. 242 vom 1. Oktober 1921, Seite 1919), wird die Geschäftsnatur abgeändert in mechanische Werkstätte für Mühlen- und Sägebau und landwirtschaftliche Maschinen.

Vertretung von Metalltuch und Maschinen. — 9. August. Manfred Hähle, in Rüslikon (S. H. A. B. Nr. 161 vom 14. Juli 1930, Seite 1490). Infolge behördlicher Aenderung der Strassenbenennung befindet sich das Geschäftslokal am Weiherweg 2.

Hotel. — 9. August. Inhaberin der Firma Frau Wwe. Marie Wettli-Nater, in Meilen, ist Wwe. Marie Wettli geb. Nater, von Männedorf, in Meilen. Betrieb des Hotel Bellevue. Alte Landstrasse.

Comestibles. — 9. August. Die Firma Albert Bär, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 54 vom 5. März 1927, Seite 395), Comestibles, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Kolonialwaren. — 9. August. Die Firma Arthur Leiser, in Oberrieden (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1929, Seite 2334), Kolonialwaren, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Gasthof. — 9. August. Die Firma Frau Wwe. Sofie Kuhn, in Dübendorf (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1934, Seite 1318), Betrieb des Gasthofes zum Hecht, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

9. August. Die Uhren-Aktien-Gesellschaft in Liq. (Horlogerie Société Anonyme en liq.), in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930, Seite 2453), hat die Liquidation beendet. Diese Firma wird daher gelöscht.

Papierwaren. — 9. August. Die Firma Gg. Stamm, in Rüslikon (S. H. A. B. Nr. 284 vom 9. November 1910, Seite 1918), verzeigt infolge behördlicher Aenderung der Strassennummerierung als nunmehriges Geschäftslokal Glärnischstrasse 7.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarberg

Sachwalterbureau, Mercerie usw. — 1934. 8. August. Die Firma Gottfried Frutig, in Lyss (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1927, Seite 1383), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in: Sachwalterbureau, Liegenschaftsvermittlungen, Agentur der Publicitas A. G., Handel in Merceriewaren.

8. August. Die Viehzuchtgenossenschaft Meikirch und Umgebung, mit Sitz in Meikirch (S. H. A. B. Nr. 72 vom 17. März 1921, Seite 554), hat an Stelle des bisherigen Vizepräsidenten Fritz Rätz und des bisherigen Sekretär-Kassiers Fritz Muster, deren Unterschriften erloschen sind, neu in den Vorstand gewählt als Vizepräsidenten Fritz Gerber, von Langnau, Verwalter, in Frienisberg, und als Sekretär-Kassier Fritz Friedrich, von Grossaffoltern, Landwirt, in Meikirch. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier haben kollektiv zu zweien Zeichnungsberechtigung. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Bureau Aarwangen**

8. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Käsergesellschaft Schwarzhäusern**, mit Sitz in Schwarzhäusern (S. H. A. B. Nr. 118 vom 21. Mai 1924, Seite 859), sind ausgeschieden der Präsident Jean Born, der Vizepräsident und Kassier Adolf Eggmann und der Sekretär Gottlieb Burkhard, deren Unterschriften erloschen sind, sowie der Beisitzer Jakob Ingold. An ihre Stelle wurden gewählt: als Präsident: Werner Wenker, von Gampelen, Landwirt; als Vizepräsident und Kassier: Hans Burkhard, von Schwarzhäusern, Landwirt; als Sekretär: Ernst Burkhard, von Schwarzhäusern, Landwirt, und als Beisitzer: Rudolf Burkhard, von Schwarzhäusern, Landwirt und Wirt; alle in Schwarzhäusern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv für die Gesellschaft.

**Bureau Bern**

24. Mai. Unter der Firma **Garage Riviera Aktiengesellschaft** hat sich auf unbestimmte Dauer mit Sitz in Bern eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 14. Mai 1934. Sie bezweckt den Betrieb einer Garage und Auto-Spenglerei, -Malerei und -Reparaturwerkstätte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4000, eingeteilt in 20 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200. Die Gesellschaft übernimmt von Emil Aebischer, Automechaniker, und Hans Feller, Automaler, beide in Bern, gemäss Inventar vom 11. Mai 1934 Farben und Autozubehör, sowie einen Posten Werkzeuge und ein Automobil zum Uebernahmepreis von Fr. 4000. An zahlungsstatt erhält Emil Aebischer 9 voll liberierte Gesellschaftsaktien und in Gutschrift Fr. 200; an zahlungsstatt erhält Hans Feller 10 voll liberierte Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, Einziges zur Einzelzeichnung berechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates, bestehend aus einem Mitglied, ist: Emil Aebischer, von Gungisberg, Automechaniker, in Bern. Geschäftsdomizil: Hubelmattstrasse 6.

**Bureau Fraubrunnen**

30. Juli. Die **Ziegenzuchtgenossenschaft Utzenstorf-Bätterkinden & Umgebung**, mit Sitz in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 171 vom 27. Juli 1931), hat sich gemäss Beschluss der Hauptversammlung vom 21. Juli 1934 als Genossenschaft aufgelöst, besteht jedoch ohne Rechtspersönlichkeit und ohne Eintragung im Handelsregister als Verband weiter. Die Liquidation ist durchgeführt.

**Bau- und Möbelschreinerei**. — 2. August. Inhaber der Firma **Friedrich Schneider**, in Urtenen, ist Friedrich Schneider, von Veehigen, in Urtenen. Bau- und Möbelschreinerei. In Urtenen.

**Spezereien, Kohlen usw.** — 6. August. Der Inhaber der Firma **Ernst Wittwer**, Bäckerei, Spezerei- und Kohlenhandlung sowie Weinverkauf, in Bätterkinden (S. H. A. B. vom 5. August 1926), nennt sich nun Ernst Wittwer-Sohn.

6. August. Die **Vielzuchtgenossenschaft Grafenried & Umgebung**, in Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1924), hat den Vorstand neu bestellt. Ausgeschieden ist der Beisitzer Ernst Lüthy. An seiner Stelle wurde neu gewählt: Ernst Kunz, von Lyssach, Landwirt, im Unterberg zu Fraubrunnen. Der übrige Vorstand wurde in der bisherigen Besetzung bestätigt.

**Velos, Motorräder, Nähmaschinen**. — 6. August. Inhaber der Firma **Hans Iseli, Mech.**, in Jegenstorf, ist Hans Iseli, von und in Jegenstorf. Velo-, Motorrad- und Nähmaschinenhandlung. In Jegenstorf.

**Wirtschaft**. — 6. August. Inhaber der Firma **Werner von Arx**, in Utzenstorf, ist Werner von Arx, von und in Utzenstorf. Wirtschaft zum Frohsinn. In Utzenstorf.

**Wirtschaft**. — 6. August. Die Firma **Heinrich Vanoni**, Betrieb der Wirtschaft zur Seerose, in Moosseedorf (S. H. A. B. vom 30. August 1933), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

9. August. Die am 15. Mai 1934 infolge Konkurses gelöschte Firma **Rud. Vögeli, Maurerstr.**, in Limpach (S. H. A. B. vom 22. Mai 1934), wird, nachdem der Konkurs am 6. August 1934 widerrufen worden ist, von Amtes wegen neu eingetragen. Inhaber der Firma ist Rudolf Vögeli, von Grafenried. Maurermeister, in Limpach. Maurerei. In Limpach.

**Bureau Interlaken**

**Bijouterie, Uhren usw.** — 9. August. Die unter der Firma **C. Bucherer**, in Interlaken, bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1932, Seite 1265), der Firma «C. Bucherer», Goldschmiede- und Bijouterieartikel, Uhrenhandlung und Uhrenmacherei, Fabrikation von Uhren, mit Hauptsitz in Luzern, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

10. August. Aus dem Verwaltungsrat und der Direktion der Aktiengesellschaft **Brienz-Rothorn-Unternehmung**, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1933, Seite 1793), ist infolge Todes ausgeschieden: Robert Hirt in Regensberg. Dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Dagegen wurde das Recht zur Zeichnung erteilt dem Vizepräsidenten der Direktion Albert Eggler, Notar, von und in Brienz. Derselbe führt zusammen mit dem Direktionspräsidenten Gerhard Hirsch die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

1934. 6. August. «Fuga» **A. G. Futtermittel- & Getreide-Handels-Gesellschaft**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 223). Der Verwaltungsrat hat in der Sitzung vom 10. Juli 1934 an Alois Kaufmann, von Wilhof (Luzern), in Luzern, in dem Sinne Kollektivprokura erteilt, dass er befugt ist, mit einem der bisher Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien zu zeichnen.

6. August. Die Firma **Wyler, Partiewaren, An- und Verkauf von Partiewaren und Gelegenheitsposten aller Art, en gros und en détail**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 900 vom 23. Dezember 1930, Seite 2616), verzeigt als weiteres Verkaufslokal: Hirschmattstrasse 43. Das Verkaufsmagazin an der Kapellgasse 26 ist angegeben. Die an den Ehemann Hermann Wyler erteilte Einzelprokura ist erloschen.

6. August. **Kurveverein Vitznau**, Genossenschaft, mit Sitz in Vitznau (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1923, Seite 1353). Der Vorstand (Verkehrskommission) setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Robert Keller, Hotelier, von Baden; Vizepräsident: Leopold Zimmermann, Hotelier, von Vitznau; Kassier: Walter Küng, Posthalter, von Beinwil b. Muri; Aktuar: Emil Hebling, Senn, von Jona (St. Gallen); Beisitzer: Hugo Stutz, Hotelier, von Liestal; diese bilden den engern Vorstand. Weitere Beisitzer sind: Jakob Burri, Gärtnermeister, von Hönegg; Albin Ettl, Malermeister, von Allschwil (Baselland); und Anton Bon, Hotelier, von Ragaz; alle sind wohnhaft in Vitznau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des engern Vorstandes. Primus Bon, Jakob Schaller, Joseph Zimmermann, Robert Lüthy, Josef Maria Zimmermann, Dr. Alfred C. Mayer, Adolf Huber, Julius Handschin und Albert Lang sind aus dem Vorstand ausgeschieden und die Unterschriften der fünf erstern erloschen.

**Hotel**. — 6. August. Inhaber der Firma **Anton Keist**, in Luzern, ist Anton Keist, von Langnau (Luzern), in Luzern. Betrieb des Hotel «Drei Schweizer». Bürgerstrasse 3.

**Drogerie usw.** — 6. August. Die Firma **C. Reding-Michel**, Spezerei-handlung und Drogerie, in Weggis (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1923, Seite 1245), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Witwe **Martha Reding geb. Michel**, von Näfels, in Weggis, und deren Sohn **Fritz Reding**, Apotheker, von Näfels, in Glarus, haben unter der Firma **Redings Erben, Drogerie**, in Weggis, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf 1. Juli 1933 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. Reding-Michels», in Weggis, übernommen hat. Drogerie.

**Hotel und Restaurant**. — 6. August. Der Inhaber der Firma **Fritz Schärli**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 168), verzeigt als Geschäftsleiter nunmehr: Betrieb des Hotel und Restaurant «Linde»; Metzgerstrasse 3.

**Chemisch-technische Produkte**. — 7. August. Inhaber der Firma **Florian Kaeser**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, ist Florian Kaeser, von Leimiswil (Bern), wohnhaft in Emmenbrücke. Vertrieb chemisch-technischer Produkte.

8. August. **Trinkwasserversorgung Unterdorf Werthenstein, Gde. Ruswil**, Genossenschaft, mit Sitz in Ruswil (S. H. A. B. Nr. 186 vom 13. August 1931, Seite 1767). An Stelle des verstorbenen Franz Lustenberger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Werner Portmann, Bankbeamter, von Escholzmatt, in Werthenstein, Gde. Ruswil. Die verbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

**Uhren, Bijouterien usw.** — 8. August. Inhaber der Firma **Robert Gallandat**, in Luzern, ist Robert Louis Gallandat, von Rovray (Waadt), wohnhaft in Luzern. Uhren, Juwelen, Bijouterien, Gold- und Silberwaren. Schweizerhofquai 4.

8. August. **Aktiengesellschaft des Zeitungsblattes «Vaterland» Luzern**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1934, Seite 1560). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1934 wurde an Stelle des zurückgetretenen Philipp Etter in das Komitee ohne Unterschrift gewählt: Dr. Emil Nietlisbach, Advokat, von Beinwil (Aargau), in Wohlen (Aargau).

**Karosserie-Bau**. — 8. August. **Reinhard & Tschopp**, Karosserie-Bau, in Horw (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1588). Der Gesellschafter Josef Reinhard lebt mit seiner Ehefrau Bertha geb. Küng in vertraglicher Gütertrennung.

**Tuch- und Kolonialwaren**. — 8. August. Frau **Marie Birrer geb. Hunkeler** und **Josef Birrer**, Söhn, beide von und in Nebikon, haben unter der Firma **Birrer & Cie.**, in Nebikon, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. August 1934 begonnen hat. Josef Birrer, Sohn, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Frau Marie Birrer-Hunkeler ist Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 200. Tuch- und Kolonialwarenhandlung.

**Käseexport**. — 8. August. Der Inhaber der Firma **Gottfried Hürli-mann**, Käseexport, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 208 vom 13. August 1920, Seite 1557), ist nun Bürger von Walewil (Zug) und Luzern.

8. August. Der Inhaber der Firma **Anton Kumschick, Baugeschäft**, Baugeschäft und Baumaterialienhandlung, in Dagmersellen (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1928, Seite 15), erteilt an den Sohn Anton Kumschick, von und in Dagmersellen, Einzelprokura.

**Uri — Uri — Uri**

**Pharmazeutische und kosmetische Artikel**. — 1934. 7. August. Die Firma **Franz Dittli**, in Altdorf, Fabrikation und Handel pharmazeutischer und kosmetischer Produkte (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 445), wird infolge Reduktion des Betriebes und Verziehts auf den Eintrag im Handelsregister gelöscht.

**Zug — Zoug — Zugö**

1934. 3. August. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Cham**, in Cham (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1927, Seite 2115). Aus dem Vorstande ist der Aktuar Josef Knüsel ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde der bisherige Beisitzer Jakob Zimmermann, Landwirt, von Ebikon, in Cham, Grobenmoos, bezeichnet. Neu in den Vorstand als Beisitzer wurde Walter Bucher, Landwirt, von Buochs (Nidwalden), in Cham, gewählt. Der Aktuar zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv.

**Gastwirtschaft**. — 8. August. Die Firma **Cäsar Hecht z. Adler**, Gastwirtschaft, in Baar (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1929, Seite 478), ist infolge Wegzuges und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Velos, Motos, Nähmaschinen usw.** — 8. August. Die Firma **Frau Marie Sidler-Bosshardt**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1927, Seite 148), Velos, Motos, Nähmaschinen, mechanische Werkstätte, ist infolge Verziehtes der Inhaberin erloschen.

8. August. Aus dem Stiftungsrat der **Karl Jos. Placidus Steiner-Stiftung**, in Baar (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1929, Seite 1967), ist der Präsident Anton Steiner ausgeschieden, seine Unterschrift ist damit erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist nunmehr Dr. Rudolf Schmid, Fürsprech, von und in Baar. Er zeichnet mit dem Vizepräsidenten kollektiv.

8. August. Der Verwaltungsrat der **R. T. K. Aktiengesellschaft für Verwertung von Motorpatenten**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2064), hat zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt Arthur von Hunnins, Kaufmann, von Estland, wohnhaft in Kreuzlingen.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Fribourg**

**Maçonnerie, etc.** — 1934. 9 août. La société en nom collectif **Lietto & Pompini**, travaux de maçonnerie et en ciment, à Marly-le-Grand (F. o. s. d. e. du 26 novembre 1913, n° 297, page 2087), est dissoute. La raison est radiée, la liquidation étant terminée.

**Maçonnerie, etc.** — 9 août. Le chef de la maison **Jean Pompini**, à Marly-le-Grand, est Jean Pompini, fils de feu Maurice, citoyen italien, à Marly-le-Grand. Travaux de maçonnerie et en ciment.

**Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

**Berichtigung**. Die Eintragung vom 16. Juni 1934 betreffend die Fabrik für elektrische Apparate **A. G.**, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1934, Seite 1716), wird wie folgt abgeändert: Christian Gfeller ist von Beruf Fabrikant, sein Heimatort ist Bern; er wohnt in Bümpliz/Bern. Der Heimatort von Hans Gfeller ist Bern; Fritz Trachsel ist von Beruf Elektrotechniker.

Spezereihandlung, Bäckerei. — 3. August. Die Firma **Causius Jenny**, Spezereihandlung und Bäckerei, in St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1932), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

Spezereihandlung, Bäckerei. — 3. August. Inhaberin der Firma **Regina Jenny-Aeby**, in St. Ursen, ist Frau Regina Jenny geb. Aeby, von St. Antoni, in St. Ursen; in Gütertrennung lebend mit ihrem Ehemann Kanisius Jenny, welcher seine Zustimmung gemäss Art. 167 Z. G. erteilt hat. Spezereihandlung und Bäckerei.

Spezereihandlung. — 9. August. Die Firma **Victor Raemy**, Spezereihandlung, in Thellmoos, Gemeinde Plaffeien (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1910), wird infolge Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

1934. 9. August. Firma **Bata Schuh-Aktiengesellschaft (Société anonyme de Chaussures Bata)**, in Zürich, mit verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1933, Seite 834). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 31. Mai 1934 wurde der Schlusssatz von § 3 der Gesellschaftsstatuten wie folgt abgeändert: die Gesellschaft bezweckt insbesondere den Handel mit den unter dem Namen «Bata» bekannten Schuhfabrikanten der in Möhlin (Aargau) von der Gesellschaft errichteten Schuhfabrik.

##### Bureau Ollen-Gösgen

9. August. In den Verwaltungsrat der **Speisefettwerke Vita A.G. (Usines de Graisses Alimentaires Vita S.A.)**, mit Sitz in Olten (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1934, Seite 1623), ist gewählt worden: Alfred Walter Gattiker, von Richterswil, in Rapperswil; er ist zur Führung der Einzelunterschrift befugt.

Chemisch-technische Artikel, Wollgarne. — 9. August. Inhaber der Firma **Stöckli Karl**, in Gretzenbach, ist Karl Stöckli, Friedrichs sel., von Guggisberg (Bern), in Gretzenbach. Handel in chem.-techn. Artikeln und Wollgarne.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1934. 1. August. Unter der Firma **Baugesellschaft Favorite** bildet sich auf Grund der Statuten vom 25. Juli und 8. August 1934 mit Sitz in Basel eine Genossenschaft zum Kauf und Wiederverkauf von Liegenschaften und zur Ausführung von Bauten. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitgliedschaft wird auf schriftliche Anmeldung erworben durch einstimmigen Beschluss der Generalversammlung nach Uebnahme mindestens eines Anteilscheines von Fr. 50. Die Mitgliedschaft erlischt durch Kündigung, die unter Einhaltung einer dreimonatigen Kündigungsfrist auf Ende eines Kalenderjahres erklärt werden kann, durch Tod oder Auflösung sowie durch Ausschluss. Ausscheidende Mitglieder haben Anspruch auf das Vermögen der Genossenschaft gemäss Schlussbilanz des letzten Rechnungsjahres im Verhältnis ihrer Anteilscheine zur Gesamtzahl der Anteilscheine; der Vorstand ist befugt, die Auszahlung dieses Betrages um höchstens fünf Jahre zu verschieben. Für die Aufstellung der Bilanz gilt Art. 656 O. R.; ein allfälliger Gewinn steht zur Verfügung der Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Vorstand und die Kontrollstelle. Mitglieder des Vorstandes sind Oskar Jakob Zeier-Bürgisser, Bautechniker, von Aesch (Luzern), in Olten, als Präsident, und Ernst Platner-Dunkel, Architekt, von und in Basel. Beide führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Güterstrasse 174 (Bureau Jules von Arx).

Papierfabriken, Druckereien. 2. August. Die **Diligentia A. G.**, in Birsfelden, eingetragen im Handelsregister des Kantons Baselland am 5. Dezember 1929 (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1934, Seite 790), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Juli 1934 ihren Sitz nach Basel verlegt. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Papierfabriken und Druckereien im In- und Ausland. Die Statuten sind am 16. Juli 1929 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Inhaberk Aktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Es gehören ihm an Dr. Max Schlageter, Advokat, von und in Basel, als Präsident; Dr. Emil Friedmann, Advokat, von und in Basel, und Comte Jean de Barruel, ohne Beruf, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Der Präsident und Dr. Friedmann führen Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 6 (bei Dr. Schlageter).

Wirtschaft. — 6. August. Die Firma **Wössner-Pfeiffer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 178 vom 2. August 1927, Seite 1407), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Industrielle und kaufmännische Unternehmungen usw. — 6. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Magnesia**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1932, Seite 709), Studium und Schaffung von industriellen und kaufmännischen Unternehmungen usw., ist Leopold Adhémar Harte infolge Todes ausgeschieden. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Paul Lancrenon, Ingenieur, luxemburgischer Staatsangehöriger, in Paris.

Waisenanstalt. — 6. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Vincentianum**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1928, Seite 142), Waisenanstalt für katholische Knaben, sind ausgeschieden Joseph Wiget und Adolf Gamma. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Anton Riedweg, Pfarrer, von Luzern, in Basel, und Augustinus Brühwyler, Spiritual am St. Claraspital, von Mörschwil (St. Gallen), in Basel. Der Präsident Karl Saurer wohnt nunmehr in Chur. Geschäftsdomizil nunmehr Socinstrasse 42.

7. August. Unter der Firma **Strassenmarkierungs A.G. Basel** besteht auf Grund der Statuten vom 4. August 1934, mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer zur Fabrikation und Erstellung von Produkten für die Strassenmarkierung zur Unterstützung der Verkehrsregelung nach besonderen patentierten Verfahren. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Kost-Zwicky, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Steinen-vorstadt 36.

Beleuchtungskörper. — 7. August. Die **Kommanditgesellschaft Wiedmann & Co.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 30. April 1934, Seite

1138), Fabrikation und Handel mit Beleuchtungskörpern usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Birsigstrasse 84 (Bureau).

Wertpapiere. — 7. August. Die Firma **Henry Paraf**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 1. Dezember 1920, Seite 2274/5), Vermittlungsgeschäfte in Wertpapieren, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Opalograph A.G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 7. Juli 1927, Seite 1343), Herstellung und Vertrieb von Opalograph- und Schapirograph-Apparaten usw., ist John D. Kahn ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Alfred Wyler-Weil, Kaufmann, von und in Basel. Domizil nunmehr: Dufourstrasse 25.

Eisen und Metalle. — 8. August. Die **Ferramenta A.G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1926, Seite 408), Handel mit Eisen und Metallen usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Austrasse 83.

Autotransporte. — 8. August. Hans Rich-Häni, von Löwenburg, in Muttenz, und Arnold Suter, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Clara geb. Wanner in Gütertrennung lebend, haben unter der Firma **Rich & Suter**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1934 begonnen hat. Autotransporte. St. Jakobs-Strasse 167.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 8. August. Die Genossenschaft unter dem Namen **Landwirtschaftlicher Verein Hemishofen**, mit Sitz in Hemishofen (S. H. A. B. Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1035), hat in der Generalversammlung vom 16. Dezember 1933 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft, welche keinen materiellen Gewinn beabsichtigt, macht sich zur Aufgabe, die Landwirtschaft in allen ihren Zweigen zu fördern. Diesen Zweck sucht sie zu erreichen: a) durch landwirtschaftliche Referate und Kurse; b) durch Anschaffung landwirtschaftlicher Geräte, Hilfsdünger, Sämereien, Kraftfutter usw.; c) durch den Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten; d) durch Anschluss an den Kantonalen Genossenschaftsverband, in Schaffhausen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder landwirtschaftltreibende Einwohner von Hemishofen und Umgebung werden. Die Mitgliedschaft ist persönlich. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 3. Im Falle der Uebergabe des Gewerbes oder Todes eines Genossenschafters kann ein Sohn oder Schwiegersohn desselben in dessen Rechte eintreten, ohne Eintrittsgeld, insofern er sich innert zwei Monaten zur Aufnahme meldet. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Abgewiesenen steht das Recht der Beschwerde an die Generalversammlung zu. Nach erfolgter Aufnahme sind die Statuten eigenhändig zu unterzeichnen. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss, Wegzug und Tod. Der Austritt kann nur erfolgen auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangenem schriftlicher, dreimonatlicher Kündigung. Die Bestimmung über die Aufnahme der Witwe eines verstorbenen Mitgliedes als Genossenschaftlerin fällt dahin. Der Ausschluss erfolgt durch die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes. Er soll stattfinden, wenn ein Genossenschaftler seine Mitgliedschaftspflichten in gröblicher Weise verletzt. Sowohl die Erben eines verstorbenen Mitgliedes als auch die ausgetretenen oder ausgeschlossenen Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen, bleiben aber für ein allfälliges Defizit des laufenden Rechnungsjahres haftbar. Jedes Mitglied ist verpflichtet, den ganzen Bedarf an den von der Genossenschaft vermittelten Waren tunlichst bei dieser zu decken. Der Jahresbeitrag wird jeweils von der Generalversammlung festgesetzt. Für die von der Genossenschaft kontrahierten Schulden und eingegangenen Verpflichtungen ist das Genossenschaftsvermögen sowie jedes Mitglied bis zum Betrage von Fr. 100 haftbar. Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftbarkeit gleichmässig auf die Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Geschäftsprüfungskommission. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Verwalter und einem Beisitzer. Der Präsident und der Verwalter werden von der Generalversammlung bestimmt; im übrigen konstituiert sich der Vorstand selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln. Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Hans Brütseh, der Aktuar Walter Leibacher und der Beisitzer Jakob Korradi ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Präsident: Ernst Leibacher-Vögeli, von Hemishofen (neu); als Vizepräsident Ernst Schneider-Gfeller, von Mühlethurnen (neu); als Aktuar: Fritz Goetz, von Hemishofen (bisher Präsident); als Verwalter: Heinrich Leibacher, von Hemishofen (bisher Geschäftsführer), und als Beisitzer: Adolf Schneider, von Beringen (neu); alle Landwirte und wohnhaft in Hemishofen.

Patentverwertung. — 9. August. **Internationale Tonsor Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1932, Seite 2310). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ludwig Peyer-Reinhardt ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

9. August. Die Firma **Martin Wanner, Spengler & Installateur**, Spenglerei und Installation elektrischer Anlagen, in Schleithelm (S. H. A. B. Nr. 249 vom 5. Oktober 1909, Seite 1682), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Käsehandlung. — 1934. 7. August. Die Firma **Friedrich Solenthaler**, Käsehandlung, in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1914, Seite 467), ist infolge Geschäftsverkaufs und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Käsehandlung. — 7. August. Inhaber der Firma **Carl Solenthaler**, in Ullsbach-Wattwil, ist Carl Solenthaler, von Urnäsch, in Ullsbach. Käsehandlung; Ullsbach.

Bureaumaschinen. — 7. August. Der Inhaber der Firma **Max W. Schmid**, mechanische Näherei und Vertrieb von Additions-, Rechen- und Buchhaltungsmaschinen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1927, Seite 1798), hat die mechanische Näherei aufgegeben.

Stickereien, Wäsche, Gewebe. — 7. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bernheim & Co.**, Fabrikation von Stickereien und Plattstick, Import und Export von Geweben, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 26. Januar 1925, Seite 136), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Fabrikation, Handel und Export von Stickereien, Wäsche, Schürzen und Geweben.

Terrazoböden, Kunststeinarbeiten. — 7. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Brun del Re**, Mosaik-Terrazoböden und Kunststeinarbeiten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1925, Seite 531), hat ihr Geschäftslokal nunmehr an der Langgasse 50.

Stickerie-Ausrüstartikel. — 7. August. Der Inhaber der Firma **Emanuel Brühlmann**, Papier en gros und Stickerie-Ausrüstartikel, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1923, Seite 1461), verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Merkurstrasse 2.

Kolonialwaren. — 7. August. Der Inhaber der Firma **Werner Brassel-Günter**, Kolonialwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1927, Seite 2136), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Oststrasse 18.

Fahrräder. — 7. August. Der Inhaber der Firma **Adolf Ammann**, Fahrradhandlung, in Lachen-Vonwil (St. Gallen W.) (S. H. A. B. Nr. 183 vom 2. Mai 1904, Seite 730), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Kreuzbleichstrasse 4, St. Gallen C.

Malerei, Tapeziererei. — 7. August. Der Inhaber der Firma **Carl Ammann**, Malerei und Bautapeziererei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. Mai 1929, Seite 513), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Oberstrasse 127, St. Gallen W.

Posamenterie, Modewaren. — 7. August. Die Kollektivgesellschaft **Friderich & Wappler**, Nachf. von **B. Friderich**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1926, Seite 38), Posamenterie und Modewaren, ändert ihre Firma ab in **Friderich & Wappler**.

7. August. **St. Gallische Pferdeversicherungs-Genossenschaft**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1934, Seite 1732). Karl Mäder ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Engelbert Studach, Wirt, Landwirt und Kantonsrat, von Altstätten, in Morschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

7. August. **Wirtverein der Stadt St. Gallen & Umgebung**, Genossenschaft mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1933, Seite 673). Karl Butz, Vizepräsident und Clemens Allemann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Herbert Bossi, Hotelier, von Surava (Graubünden), Vizepräsident; Walter Muntwyler, Hotelier, von Wohlen, und Johann Engeler, Wirt, von Guntershausen; alle drei in St. Gallen. Zum Aktuar wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied August Hasler, Wirt, von Neukirch-Egnach, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem kantonalen Sekretär oder dem Aktuar; an Stelle des Präsidenten können der Vizepräsident und an Stelle des Sekretärs und Aktuars auch der Kassier zeichnen.

7. August. **Senneriegenossenschaft Schwende**, Genossenschaft mit Sitz in Weisstannen-Mels (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1908, Seite 22). Robert Albrecht, Präsident; Ambros Moser, Kassier, und Josef Schneider, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Oskar Tschirky, Präsident; Josef Heinrich Schneider, Kassier, und Otto Bleisch, Aktuar; alle drei Landwirte, von Schwende-Mels, in Weisstannen-Mels. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

7. August. Die Genossenschaft unter der Firma **Viehzuchtgenossenschaft Kaltbrunn**, mit Sitz in Kaltbrunn (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1930, Seite 1461), hat durch Beschluss der Hauptversammlungen vom 8. Februar 1927 und 29. April 1934 die Statuten teilweise revidiert. Dabei sind folgende Änderungen hervorzuheben: Die durch die Mitglieder zu leistenden Beiträge und Taxen werden durch die jeweiligen Genossenschaftsbeschlüsse festgesetzt. Die bestehenden Anteilscheine von bisher Fr. 40 werden auf Fr. 20 herabgesetzt; die Höhe des Anteilscheines für neue Mitglieder ist nunmehr auf Fr. 20 festgesetzt. Die Anteilscheine sind weder teilbar noch übertragbar, ausgenommen erbrechtliche Uebernahme oder käuflicher Uebergang von Vater auf Sohn. Der durch die Hauptversammlung gewählte Vorstand besteht aus Präsident, Kassier (zugleich Vizepräsident) und Aktuar.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Macellaio, ecc. — 1934. 6 agosto. Il proprietario della ditta **Giovanni Tenchio**, macellaio e salsamentario, in Roveredo (F. u. s. di c. n° 277 del 3 ottobre 1896, pagina 1140), è cittadino di Verdabbio.

Kolonialwaren. — 6. August. Die Firma **Johann Cadonau**, Limonadenfabrik und Kolonialwarenhandlung, in Seanfs (S. H. A. B. Nr. 222 vom 18. September 1919, Seite 1643), hat die Limonadenfabrik verkauft.

Hotel. — 7. August. Die Firma **Caspar Spinas**, Hotel Piz Michel und Weinhandlung, in Savognin (S. H. A. B. Nr. 80 vom 2. März 1903, Seite 317), hat die Weinhandlung aufgegeben.

Wirtschaft, Kolonialwaren. — 7. August. Die Firma **Christian Piccoli**, Wirtschaft und Kolonialwarenhandlung, in Rofflaschlucht (Anderer) (S. H. A. B. Nr. 295 vom 29. November 1907, Seite 2034), ist infolge Vermietung des Geschäftes erloschen.

7. August. Aus dem Vorstand der **Sozietad per trafiga de biestga Surcasti**, Viehzuchtgenossenschaft, mit Sitz in Oberkastels (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1927, Seite 1577), ist Josef Anton Blumenthal ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Kassier wurde an seiner Stelle neu in den Vorstand gewählt: Martin Blumenthal, Landwirt, von und wohnhaft in Oberkastels. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Kassier kollektiv.

7. August. Die **Sozialdemokratische Press-Union des Kantons Graubünden**, Genossenschaft mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 121 vom 26. Mai 1930, Seite 1119), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. April 1932 die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nunmehr die Herausgabe der sozialdemokratischen Parteizeitung «Volksstimme». Die übrigen bisher publizierten statistischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren.

7. August. Die **Mineralquelle A.-G. Rothenbrunnen in Liq.**, mit Sitz in Rothenbrunnen (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1933, Seite 627), hat die Liquidation beendet und wird daher im Handelsregister gestrichen.

Merccerie, maglieria, calzature. — 8 agosto. La ditta **Amedeo Nicola**, coloniali e merccerie, in Roveredo (F. u. s. di c. n° 223 del 25 settembre

1925, pagina 1623), ha modificato il genere di commercio in merccerie, maglieria, calzature e deposito dell'Innovazione S. A. di Lugano.

Hotel. — 8. August. Inhaber der Firma **Basffian Schucan**, in Celerina, ist Bastian Schucan, von Fetan, wohnhaft in Celerina. Betrieb des Privat-Hotels Solaria. Cresta.

8. August. Aus dem Verwaltungsrat der **Immobilien-Gesellschaft Esstrad A.-G.**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 580), ist Frédéric Leclerc ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt: Roger Huelin, Bankdirektor, von und wohnhaft in Genf. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

**Prestino, pasticceria.** — 9 agosto. La ditta **Alfredo Tenchio**, commestibili, prestino e frutta, in Roveredo (F. u. s. di c. del 24 ottobre 1925, n° 248, pag. 1793), ha modificato il suo genere di commercio in: prestino e pasticceria.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1934. 8. August. **Elektrizitäts-Genossenschaft Aristau**, mit Sitz in Aristau (S. H. A. B. 1930, Seite 681). In der Generalversammlung vom 21. Mai 1926 wurden neue Statuten festgelegt. Die früher publizierten Bestimmungen haben dadurch folgende Änderungen erfahren. Die Firma lautet **Elektrizitätsgenossenschaft Aristau**. Zweck derselben ist die Erstellung und Unterhaltung des erforderlichen Verteilungsnetzes in den Ortschaften Althäusern, Aristau und Birri, Bezug von elektrischer Energie und deren Abgabe als Licht und Kraft an die Genossenschaftsmitglieder. Als Mitglieder der Genossenschaft können alle in der Gemeinde Aristau wohnhaften natürlichen und juristischen Personen aufgenommen werden, sofern die Kraftanlagen es erlauben und die Abgabe von Licht und Kraft rentabel erscheint. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft wird erlangt durch Aufnahmebeschluss, Bezahlung des Eintrittsgeldes und Unterzeichnung der Statuten. Das Eintrittsgeld beträgt mindestens Fr. 100. Eventuell ist noch ein Beitrag an die Zuleitung zu leisten. Jedem Mitglied steht der Austritt aus der Genossenschaft frei. Es kann dies jedoch nur auf Ende eines Rechnungsjahres geschehen und hat eine dreimonatliche schriftliche Kündigung vorauszugehen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsrevisoren. Die weitem Statutenänderungen berühren die bereits veröffentlichten Bestimmungen nicht. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden. Präsident ist Josef Stierli, Friedensrichter und Landwirt, von und in Aristau (bisher Vizepräsident); Vizepräsident: Josef Staubli, Gemeindefreiber, von und in Aristau; Aktuar und Kassier: Eduard Staubli, Lehrer, von und in Aristau (bisher). Beisitzer sind: Armin Küng, Landwirt und Vizegerichtspräsident, von Aristau, in Birri; Josef Stierli, Landwirt und Metzger, von und in Aristau; Gottfried Stöckli, Landwirt, von und in Aristau (diese bisher), und Josef Stöckli-Rast, Landwirt, von und in Aristau. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des früheren Präsidenten Josef Melliger ist erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Emil Staubli.

8. August. Die **Gemeinnützige Wohnungsbaugenossenschaft Lenzburg**, in Lenzburg (S. H. A. B. 1923, Seite 187), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist Hans Müller-Fischer, Kaufmann und Stadtrat, von Lenzburg; Vizepräsident: Gustav Ferdinand Zeiler, Industrieller, von Lenzburg; Aktuar: Edmund Schaffner, Bahnbeamter, von Hornussen (bisher Beisitzer); Kassier: Walter Schäfer, Kaufmann, von Aarau; Beisitzer: Arnold Vonaesch, Bauamtsverwalter, von Lenzburg (bisher); alle wohnhaft in Lenzburg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Otto Bertschinger, des Vizepräsidenten Jean Meier-Graf, des Aktuars August Roth und des Kassiers Alfred Hächler sind erloschen. Ferner ist aus dem Vorstände ausgeschieden das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Gerold Eberhard.

Bearbeitung von Marmor und ändern Gesteinsarten. — 8. August. **Gerodetti & Co. Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1929, Seite 513). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1934 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Grundkapital von bisher Fr. 130,000, eingeteilt in 260 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 65,000 reduziert durch Einziehung und Vernichtung von 130 Aktien. Gleichzeitig wurde eine Partialrevision der Statuten beschlossen. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Aenderung erfahren. Die Gesellschaft bezweckt, Marmor und andere Gesteinsarten zu bearbeiten, mit diesen Produkten Handel zu treiben und sich an ähnlichen Unternehmungen zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 65,000, eingeteilt in 130 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500, die voll einbezahlt sind. Die weitem Statutenänderungen unterliegen der Veröffentlichung nicht. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt bestellt. Präsident ist Arnold Zubler, Kaufmann, von und in Hunzenschwil; Vizepräsident: Jakob Blattner, Kaufmann, von und in Küttigen. Weitere Mitglieder: Hermann Weiersmüller, Bildhauer, von Rohr bei Aarau, in Sulhr (bisher Prokurist); Hans Gerodetti, Kaufmann, von und in Aarau, und Emil Käser, Kaufmann, von und in Sulhr. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen je zu zweien kollektiv die Verwaltungsräte Arnold Zubler, Jakob Blattner, Hermann Weiersmüller und Hans Gerodetti. Das Verwaltungsratsmitglied Emil Käser führt die Unterschrift nicht. Hans Gerodetti-Wäfler, Virgil Gerodetti und Cecchino Gerodetti sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist erloschen die Kollektivprokura des Hermann Weiersmüller (nunmehrigem Verwaltungsrat).

8. August. Die Firma **Meier & Wegmüller Weinhandlung, Tägerig**, mit Hauptsitz in Tägerig und Zweigniederlassung auf Mutschellen, Gemeinde Rudolfstetten-Friedlisberg (S. H. A. B. Nr. 74 vom 31. März 1932, Seite 760), erteilt Einzelprokura an Frl. Anny Meier, von Tägerig, in Cham. Die an Hans Meier erteilte Prokura ist erloschen.

8. August. **Fürsorgefond für die Angestellten, Arbeiter & Arbeiterinnen der Schuhwarenfabrik Aarau A. G.**, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1926, Seite 158). Für diese Stiftung führt nunmehr ebenfalls Einzelunterschrift das Verwaltungsratsmitglied Kurt Fretz, Fabrikant, von und in Aarau.

Fahr- und Motorräder. — 8. August. Der Inhaber der Firma Wassmer-Bieber, Fahrrad- und Motorradhandlung, in Aarau (S. H. A. B. 1925, Seite 33), hat seinen persönlichen Wohnsitz ebenfalls nach Aarau verlegt.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Bellinzona*

Polleria, uova ed olii. — 1934. 7 agosto. La ditta individuale Reggiori Carlo, in Bellinzona, polleria, uova ed olii all'ingrosso (F. u. s. d. c. del 19 aprile 1934, n° 90, pag. 1035), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

*Ufficio di Lugano*

Olii, granaglie, ecc. — 8 agosto. La ditta G. Picchi, in Lugano, olii, panelli, granaglie, olii e grassi industriali (F. u. s. d. e. del 3 marzo 1913, n° 55, pag. 378), è cancellata per cessione di azienda alla società in nome collettivo «G. Picchi & Figlio» che ne assume l'attivo ed il passivo.

Sotto la ragione sociale G. Picchi & Figlio, si è costituita, in Lugano, a principiarsi dal 1° agosto 1934, una società in nome collettivo fra Gerolamo Picchi fu Antonio e figlio Antonio-Bruno, di Cureggia, domiciliati a Viganello. La società assume attivo e passivo della cancellata ditta «G. Picchi». Coloniali, granaglie, derrate alimentari e rappresentanze. Corso Pestalozzi 5.

Falegnameria e vetraio. — 9 agosto. Titolare della ditta Antonio Dorini, in Cassarate di Castagnola, è Antonio Dorini, di Antonio, di Zurigo, domiciliato a Lugano. Falegnameria e vetraio.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Cully*

Épicerie. — 1934. 8 août. La raison Victor Fonjallaz, laiterie, à Epesses (F. o. s. du c. du 4 décembre 1923, n° 284, page 2270), fait inscrire qu'elle exploite actuellement à Epesses une épicerie, la laiterie étant complètement abandonnée.

*Bureau de Morges*

Hotel. — 6 août. Le chef de la maison Vve. Emma Curchod, à Prévèrenge, exploitation de l'Hotel de l'Etoile (F. o. s. du c. du 18 décembre 1930, n° 296, page 2575), change sa raison de commerce en celle de Emma Bezençon-Curchod, ensuite de son mariage avec Louis Bezençon, de Donneloye, domicilié à Prévèrenge, lequel a donné son consentement au sens de l'art. 167 du C. c.

9 août. Société de Laiterie de Renges à Ecublens (Vaud), société coopérative, dont le siège est à Ecublens par Renens (F. o. s. du c. du 19 mars 1927, n° 66, page 504). Le comité est actuellement composé de: Paul Roulier, d'Yvonand, président; Francois Ducret, d'Ecublens, vice-président (déjà inscrit); Emile Ducret, d'Ecublens, secrétaire; Auguste Ducret, d'Ecublens, caissier, et Constant Ducret, d'Ecublens, membre (les deux derniers déjà inscrits); tous agriculteurs, domiciliés à Ecublens par Renens. Le président et le secrétaire obligent seuls la société par leur signature collective vis-à-vis des tiers. Emile Musy et Albert Jaquenoud ont cessé de faire partie de ce comité: la signature sociale collective qui avait été conférée au premier à titre de président et au second à titre de secrétaire est éteinte et radiée.

*Bureau d'Orbe*

Coiffeur, épicerie, etc. — 9 août. La raison Louis Goy-Conod, magasin de coiffeur, parfumerie, épicerie, tabacs et cigares, à Ballaigues (F. o. s. du c. du 31 décembre 1891, n° 247, page 1001), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Coiffeur, tabacs, etc. — 9 août. Le chef de la maison Marcel Goy-Mösching, à Ballaigues, est Marcel, fils de Louis Goy, originaire de Vaulion, domicilié à Ballaigues. Coiffeur, parfumerie, tabacs et cigares.

*Bureau de Vevey*

Combustibles. — 3 août. Dans son assemblée générale du 8 juin 1934, la société Albert Weber fils, Société anonyme dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 19 octobre 1932, n° 245, page 2447), a désigné en qualité de nouvel administrateur Friedrich-Gaston Mullegg, originaire de Magden (Argovie), commerçant, domicilié à Montreux-Planches. Dans sa séance du même jour, le conseil d'administration de dite société a désigné Gaston Mullegg en qualité d'administrateur-délégué et décidé qu'il engagerait la société, vis-à-vis des tiers, par sa seule signature. La société est donc valablement engagée, vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de son administrateur-délégué Gaston Mullegg ou par la signature collective de deux autres administrateurs.

**Wallis — Valais — Vallesse**

*Bureau Brig*

Strassenbau. — 1934. 9. August. Albert und Isidor Ruppen, von und in Naters, Kamil Burkard, von Gampel, in Siders, und Kamil Imboden, von und in Ithoen, haben unter der Firma Ruppen, Burkard u. Imboden, mit Sitz in Gampel, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche mit der Eintragung in das Handelsregister beginnt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist Kollektivunterschrift von je zwei Gesellschaftern erforderlich. Bau der Lötschentalstrasse, Les n° 1.

*Bureau de St-Maurice*

Café. — 2 août. Maria Guenzi, Eugénie Guenzi et Irène Guenzi, les trois d'origine italienne, domiciliées à Monthey, ont constitué à Monthey, une société en nom collectif commencée le 13 mars 1933, sous la raison sociale Guenzi sœurs. Exploitation d'un café.

Fers, quincaillerie. — 9 août. Le commanditaire Alois Monnay s'est retiré de la société en commandite J. Amacker et Cie, dont le siège est à St-Maurice (F. o. s. du c. du 4 juillet 1930, n° 153, page 1421). La commandite de Alois Monnay est éteinte.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Boudry*

Horlogerie. — 1934. 7 août. Cosmo S. A., achat, fabrication, vente d'horlogerie, de fournitures d'horlogerie et de tous accessoires, société anonyme à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 août 1930, n° 179, page 1644). Suivant procès-verbal authentique reçu Julien Girard, notaire, le 21 juillet 1934, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de ce jour a modifié l'article 3 des statuts en ce sens que le siège de la société, a

été transféré à Bôle. Les statuts primitifs portent la date du 24 juillet 1930; ils ne subissent pas d'autre modification. L'objet de la société est l'achat, la fabrication et la vente d'horlogerie, de fournitures d'horlogerie et tous accessoires. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 30000, divisé en 30 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres nommés pour trois ans par l'assemblée générale. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur ou d'une des personnes autorisées à représenter la société. Est actuellement seul administrateur Emile Perrenoud, horloger, de La Sagne et des Ponts-de-Martel, à Bôle. Bureaux de la société, au domicile de l'administrateur.

*Bureau du Locle*

Achat et vente de fourrages, etc. — 8 août. Le chef de la maison Vve Henri Jeanneret, à la Brévine, est Dame Marguerite Jeanneret née Bobillier, veuve de Henri Jeanneret, originaire du Locle et de la Chaux-du-Milieu, domiciliée à la Brévine. Achat et vente de fourrages, paille, Brévine n° 173.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

Machines et outils, etc. — 30 juillet. La raison Louis Junod, successeur de Fassel-Weiss, machines et outils, ferronnerie et quincaillerie, à Couvet (F. o. s. du c. du 19 février 1917, n° 41, page 285), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison «Jeanneret-Junod», à Couvet.

Le chef de la maison Jeanneret-Junod, à Couvet, est Gaston-Henri Jeanneret allié Junod, de Travers, domicilié à Couvet. Cette maison reprend l'actif et le passif de la maison «Louis Junod, successeur de Fassel-Weiss», à Couvet, radiée. La maison donne procuration à Dame Alice Jeanneret née Junod, ménagère, de Travers, à Couvet. Machines et outils, ferronnerie, quincaillerie et articles de ménage. Grande Rue n° 16.

**Genf — Genève — Ginevra**

Fourrures. — 1934. 8 août. Au Chirchilla S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1928, page 2345). Les locaux de la société sont actuellement: Rue du Rhône 7.

Fleurs. — 8 août. Le chef de la maison Mary Delapierre, à Genève, est Mme Mathilde-Henriette-Marie, soit Mary Delapierre née Carriat, de Gilly (Vaud), domiciliée à Genève, séparée de corps et de biens d'Henri-Albert Delapierre. Commerce de fleurs. Rue du Commerce 1.

Appareils de radio, etc. — 8 août. La société en commandite A. Rosset et Cie, commerce et représentation d'appareils de radio et d'articles électrotechniques, à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1933, page 2687), est dissoute depuis le 2 avril 1934; son actif et son passif sont repris par la maison «André Rosset», ci-après inscrite, la raison est radiée.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison André Rosset, à Genève, par l'associé gérant indéfiniment responsable André-Jules Rosset, de et à Genève. Commerce et représentation d'appareils de radio et d'articles électrotechniques. Passage Malbuisson (Galeries Centrales).

8 août. Société financière pour l'Industrie au Mexique, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 décembre 1933, page 3131). Pierre Lombard, banquier, de Genève, à Valavran (Bellevue), a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

Café-restaurant, etc. — 8 août. Alfred Métral, exploitation d'un café-restaurant et un commerce de fromages, à Satigny (F. o. s. du c. du 28 novembre 1932, page 2780), est radié d'office ensuite de faillite.

**II. Besondere Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**

**Streichung — Radiation — Cancellazione**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

1934. 9 août. Christian Baechtold, tailleur, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 février 1916, n° 43), est radié ensuite de renonciation.

**„La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie“ in Paris**

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 6. August 1934 der an Stelle des Herrn Henri Deshusses in Genf erfolgten Ernennung des Herrn Emil Victor Audé, von und in Genf, Rue du Rhône 23, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der «Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie» in Paris seine Zustimmung erteilt (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen). (A. A. 120)

Bern, den 9. August 1934.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

**„La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie“ à Paris**

Le Département fédéral de justice et police a approuvé, en date du 6 août 1934, la nomination de M. Emil Victor Audé, de et à Genève, Rue du Rhône 23, désigné comme successeur de M. Henri Deshusses à Genève en qualité de mandataire général pour la Suisse de «La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie» à Paris (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

Berne, le 9 août 1934.

Bureau fédéral des assurances.

**„La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie“ in Parigi**

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data 6 agosto 1934, la nomina del signor Emilio Vittorio Audé, da e in Ginevra, Rue du Rhône 23, designato come successore del signor Enrico Deshusses in Ginevra, in qualità di mandataro generale per la Svizzera della «Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie», in Parigi (art. 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private).

Berna, 9 agosto 1934.

Ufficio federale delle assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-Juli 1934 — Janvier-Juillet 1934

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Main table with columns for 'Januar-Juli 1933', '1934', 'I. Einfuhr - Importation', and 'Janvier-Juillet 1933', '1934'. It lists various goods like foodstuffs, textiles, and machinery with their respective weights and values.

I. Einfuhr — Importation

Table with columns for 'Jannar-Juli 1933', '1934', and 'Janvier-Juillet 1933', '1934'. It lists various goods under categories like 'Machines und Fahrzeuge', 'Chemikalien und Oele', 'Comestibles, etc.', and 'Minerale Stoffe'.

II. Ausfuhr — Exportation

Table with columns for 'Nahrungs- und Genussmittel', 'Comestibles, etc.', 'Materielle Stoffe', 'Metalle', 'Machines und Fahrzeuge', 'Minerale Stoffe', and 'Montres'. It lists various goods under these categories with columns for '1933', '1934', '1933', and '1934'.



Vom Schweizerischen Geldmarkt

| Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz         |            |       |        | Wechsel- (Gold-) Kurse       |          |         |       |        |       |       |
|---|------------|-------|--------|------------------------------|----------|---------|-------|--------|-------|-------|
| Privatsatz im Vergleich zu (+ = über - = unter) |            |       |        | in % über (+) bzw. unter (-) |          |         |       |        |       |       |
| Offiz. Priv.                                    | Tägl. Geld | Paris | London | Berlin                       | New York | Frankr. | Enni. |        |       |       |
| 10. VIII. 2                                     | 1 1/2      | 1     | -0,375 | +0,750                       | -2,250   | +1,250  | -0,50 | -88,89 | -8,12 | -1,09 |
| 3. VIII. 2                                      | 1 1/2      | 1     | -0,312 | +0,750                       | -2,250   | +1,250  | -0,46 | -88,89 | -8,85 | +0,13 |
| 27. VII. 2                                      | 1 1/2      | 1     | -0,250 | +0,687                       | -2,250   | +1,250  | -0,47 | -88,76 | -4,26 | +0,17 |
| 20. VII. 2                                      | 1 1/2      | 1     | -0,250 | +0,825                       | -2,250   | +1,250  | -0,39 | -88,68 | -2,64 | +0,17 |
| 13. VII. 2                                      | 1 1/2      | 1     | -0,312 | +0,625                       | -2,250   | +1,250  | -0,31 | -88,74 | -4,74 | +0,21 |
| 6. VII. 2                                       | 1 1/2      | 1     | -0,312 | +0,625                       | -2,250   | +1,250  | -0,20 | -88,51 | -4,62 | +0,34 |

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 2 1/2 - 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss 187. 13. 8. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux  
 Umrechnungskurse vom 13. August an — Cours de réduction dès le 13 août  
 Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 69.20; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 120.—; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 95.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 207.70; Oesterreich Fr. 57.45; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 79.80; Tschechoslowakei Fr. 12.77; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.50.  
 Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
 Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
 Société Anonyme Suisse de Publicité

# Buffet - Zürich

115 1

Der Treffpunkt der Geschäftswelt für Konferenzen und Mahlzeiten  
 Grosszügig und zuverlässig in der Leistung, bescheiden in der Berechnung. Inhaber **Primus Bon.**

# Zur Vorbereitung des Herbst- und Wintergeschäftes - jetzt

die Reklameberatung der Publicitas aufsuchen. Schanzenstrasse 1, Bern, Tel. 20.001

**Aufforderung gemäss Art. 665 O. R.**

**Die Aktiengesellschaft für Textilindustrieprodukte in Baden**

hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juli 1934 die **Liquidation**

beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt.

Gemäss den gesetzlichen Bestimmungen geht an die Gläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche an die Gesellschaft anzumelden. 2232 i

Baden, den 7. August 1934.

Der Liquidator: sig. Dr. Fritz Voser.

**Aspasia A. G. Winterthur**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 25. August 1934, 15 Uhr, im Bureau

Traktanden: 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Betriebsjahr 1933/34, nebst Bericht der Kontrollstelle. 2. Beschlussfassung betr. Geschäftsergebnis. 3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. 4. Wahl der Kontrollstelle und Honorarbestimmung für die bisherigen Funktionäre. Geschäftsbericht und Rechnung liegen vom 10. August an im Bureau zur Einsicht auf.

Winterthur, den 10. August 1934.

Im Namen des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: Dr. W. Hauser.

2255

**Zu verkaufen**

von Privat wegen Nichtgebrauch

# Chrysler

Limousine, 7/8plätzig, 6 Zyl.

Der Wagen befindet sich in einwandfreiem Zustande und wird äusserst günstig abgegeben. Offerten unter Chiffre H A B 2179 an Publicitas Bern.

**Kommerzielle Anzeigen**  
 finden die beste Beachtung im  
**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Junger Mann**

Diplom (mit Lob) der Höheren Handelsschule Lausanne, sucht Stelle in Büro oder Bank, wo er sich in der deutschen Sprache weiter ausbilden könnte. Allererste Referenzen. Offerten unter Chiffre B 9896 L an Publicitas, Lausanne. 2252

**Kapitalisten**  
**Fr. 150,000**

gesucht mit 6 1/2 % Zins für kurzen Termin gegen erstklassige Immobiliengarantie in Genf. — Offerten unter Chiffre H 7893 X an Publicitas Genf. 2247



Wegen Nichtgebrauch **billig zu verkaufen**  
**1 Kopiermaschine**  
 System Soennecken

J. Langenbach, Aktiengesellschaft, Kartonage- und Wellkartonfabrik, Lenzburg.

**Aus Liquidation!**  
**Zwei kleine Kassaschränke**

feuer- und sturzsicher sofort zu verkaufen. Anfragen unt. Chiffre **K 5348 G an Publicitas St. Gallen. 2249**

Fabrique française de jouets et articles celluloid, cherche 2248  
**REPRÉSENTANT**  
 pour la Suisse. Perire sous chiffre G 7887 X à Publicitas, Genève.

**Addiermaschinen und Universal-Rechenmaschinen**

**Madas-Portable-Rechenmaschinen**

**Schreibende Gardner-Saldier- und Buchhaltungsmaschinen**

**Schweizer Rechenmaschinen für alle 4 Rechenarten Madas und Millionär**

**Schreibende Pultaddiermaschinen Barrett**

**Kleinrechenmaschinen für alle 4 Rechenarten**

**Ekaha-Schnellsicht**

Miete von Addiermaschinen über Abschluszeit.

**Additions- und Rechenmaschinen a. G., Zürich**

Limmatquai 94 - Tel. 26.930 u. 26.931

**Bekanntmachung**

Das Einlageheft Nr. 25206 der Eidgenössischen Bank A.-G., Zürich, ausgestellt am 15. Juli 1932 auf den Namen von Herrn Gustav G. Reichert, Nostrand Ave 1240, Brooklyn, N. Y. wird vermisst.

Der allfällige Inhaber vorbezeichneten Einlageheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert **3 Monaten**, von heute an gerechnet, an unserer Kasse vorzuweisen und seine Rechte daran geltend zu machen, ansonst das Heft nach Ablauf der genannten Frist im Sinne von Art. 90 O. R. als kraftlos erklärt und dem rechtmässigen Eigentümer des Guthabens ein Duplikat ausgehändigt wird.

Zürich, den 13. August 1934.

(9087 Z) 2251 **Eidgenössische Bank A. G.**